



**– INSTRUKCJA OBSŁUGI –
ELEKTRONICZNA STACJA
POGODY**

No 220000

JEZYKI	<p>Elektroniczna stacja pogody - instrukcja obsługi</p> <p>PL - 3</p>	<p>Electronic weather station - Operation manual</p> <p>GB - 4</p>
	<p>Elektronische wetterstation - Bedienungsanleitung</p> <p>DE - 6</p>	<p>Метеостанция электронная - руководство по эксплуатации</p> <p>RU - 8</p>
<p>Elektroninė orų stotelė - Naudojimo instrukcija</p> <p>LT - 10</p>	<p>Elektroniskā meteostacija - apkalpošanas rokasgrāmata</p> <p>LV - 12</p>	<p>Elektrooniline meteojaam - Kasutusjuhend</p> <p>EE - 14</p>



— INSTRUKCJA OBSŁUGI — ELEKTRONICZNA STACJA POGODY

Ta instrukcja jest częścią produktu i powinna być przechowywana w sposób umożliwiający zapoznanie się z jej treścią w przyszłości. Zawiera istotne informacje o ustawieniach i pracy urządzenia.

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Elektroniczna stacja pogody
- Instrukcja obsługi

2. FUNKCJE

- Temperatura wewnętrzna (°C lub °F)
- Temperatura zewnętrzna (°C lub °F)
- Pamięć wartości max/min temperatury
- Tendencje zmian temperatury
- Ostrzeżenie przed gołoledzią
- Zegar

3. URUCHOMIENIE

Zdjąć ochronną folię z wyświetlacza, przed rozpoczęciem użytkowania.

Wyciągnąć plastikową etykietę znajdującą się z tyłu stacji bazowej.

Po uruchomieniu się termometru na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura.

Uwaga: Plastikową etykietę należy trzymać z dala od dzieci.

4. USTAWIENIA WYŚWIETLACZA

Wybór jednostki wyświetlania temperatury

W trakcie normalnego trybu wyświetlacza wcisnąć przycisk $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$ w celu ustawienia żądanej jednostki temperatury – stopni Celsjusza lub Fahrenheita (°C/°F).

Ustawienia zegara

- Nacisnąć i przytrzymać przez 3-4 sekundy przycisk $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$ na wyświetlaczu zaczną migać cyfry godzin.
- Przyciskiem $\frac{\Delta/\text{MODE}}{\text{IN OUT}}$ ustawić żadaną godzinę.
- Ponownie nacisnąć przycisk $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$, na wyświetlaczu zaczną migać cyfry minut.
- Przyciskiem $\frac{\Delta/\text{MODE}}{\text{IN OUT}}$ ustawić minuty.
- Nacisnąć przycisk $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$ w celu potwierdzenia wprowadzonego czasu.

Sprawdzanie zapamiętanych wartości MAX/MIN temperatury

Wartości minimalne (lo) i maksymalne (hi) temperatury zewnętrznej lub wewnętrznej są stale widoczne na wyświetlaczu. Wartości są wyświetlane w dolnej części wyświetlacza.

Jeśli górna część wyświetlacza ustawiona jest na temperaturę wewnętrzną (IN), wartości lo i hi dotyczą tej temperatury, jeśli w górnej części wyświetlacza jest ustawiona temperatura zewnętrzna (OUT), wartości lo i hi dotyczą tej temperatury.



Kasowanie zapamiętanych wartości MAX/MIN

Wartości minimalne i maksymalne temperatury są codziennie o 00:00 automatycznie kasowane.



Ustawienia wyświetlacza

- Użytkownik może wybrać, która wartość: temperatura zewnętrzna (OUT) lub wewnętrzna (IN) będzie wyświetlana jako główna wartość na wyświetlaczu. W tym celu należy nacisnąć przycisk $\frac{\Delta/\text{MODE}}{\text{IN OUT}}$.
- Aby przełączyć pomiędzy wyświetlaniem wartości minimalnych i maksymalnych stale widocznych na wyświetlaczu a zegarem należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk $\frac{\Delta/\text{MODE}}{\text{IN OUT}}$.

Tendencje zmian temperatur

- Urządzenie wykrywa i wyświetla aktualną temperaturę co 30 sekund.
- Jeśli temperatura nie zmieniła się w ciągu 30 sekund lub wzrosła o co najmniej 1°C na wyświetlaczu będzie pokazana strzałka w górę .
- Jeśli temperatura obniżyła się o co najmniej 1°C na wyświetlaczu będzie pokazana strzałka w dół .
- Jeśli temperatura nie zmieniła się w ciągu godziny strzałki znikną z wyświetlacza.

Ostrzeżenie przed gołoledzią

- Gdy temperatura zewnętrzna będzie wskazywać pomiędzy -3 °C a 1°C (26.6°F a 33.8°F) na wyświetlaczu zacznie migać symbol , ostrzegający przed gołoledzią.
- Symbol  zniknie gdy temperatura zewnętrzna będzie poza zakresem -3 °C a 1°C (26.6°F a 33.8°F).

Środki ostrożności

- Nie narażać urządzenia na działanie silnych wibracji i obciążeń mechanicznych.
- Unikać nagłych, znacznych zmian temperatury (bezpośredniego promieniowania słonecznego, wysokich temperatur ujemnych).
- Do czyszczenia obudowy i wyświetlacza stosować miękką, lekko zwilżoną ściereczkę.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Wyczerpane baterie natychmiast usunąć z urządzenia. Stosować wyłącznie wskazany poniżej typ baterii.

5. DANE TECHNICZNE

Stacja bazowa:

Zakres pomiaru temperatury wewnętrznej:	0°C do 50°C (32°F do 122°F)
Zakres pomiaru temperatury zewnętrznej:	-40°C do 70°C (-40°F do 158°F)
Tolerancja/dokładność pomiaru temperatury:	+/- 1°C (+/-2°F)
Długość przewodu:	1,6m

Baterie:

Stacja bazowa: 1xCR2025 - w komplecie

Uwaga!

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!



— OPERATION MANUAL — ELECTRONIC WEATHER STATION

This instruction constitutes a part of the product and should be stored in a manner allowing to read its contents in the future. It contains significant information on the setting and operation of the device.

1. PACKAGING CONTENT

- Electronic weather station
- Instructions for Use

2. FUNCTIONS

- Outdoor and indoor temperature (°C or °F)
- Saving min. and max. temperature
- Expected temperature change direction
- Freezing point
- Clock

3. STARTING THE DEVICE

Remove the protective film from the display prior to use.

Note: To avoid operating problems pay attention to polarity of alkaline batteries at inserting them (wrong polarity of batteries may result in a permanent damage to the device).

Remove the plastic label on the back of base station.

The thermometer will show temperature in degrees Celsius once it is started.

4. PROGRAMMING FUNCTIONS

Selecting the temperature display unit (°C/°F)

Press $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$ to set the required temperature unit: degrees Celsius or degrees Fahrenheit (°C/°F).

Setting the time

- Press and hold $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$ for 3-4 seconds, the hour digits will start flashing on the display.
- Press $\frac{\text{12/24}}{\text{SET}}$ or $\frac{\text{IN OUT}}{\text{▲/MODE}}$ to set the hour.
- Press $\frac{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}{\text{SET}}$ the minute digits will start flashing on the display.
- Press $\frac{\text{12/24}}{\text{SET}}$ or $\frac{\text{IN OUT}}{\text{▲/MODE}}$ to set the minute.
- Press $\frac{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}{\text{SET}}$ to return to the normal display mode.

Minimum and maximum temperature

The minimum (lo) and maximum (hi) values of the external or internal temperature are permanently visible on the screen. The values are displayed in the lower part of the screen.

If the main part of the screen is set to internal temperature (IN), the “lo” and “hi” indications apply to this value.

Similarly, if external temperature (OUT) is set in the main part of the screen, the “lo” and “hi” indications apply to this value.



Cancelling the stored values

- In temperature mode, long pressing “ $\frac{\text{12/24}}{\text{SET}}$ ” button for 3 seconds to clear the Hi./Lo. records.



Display settings

- The user may select which value: outside (OUT) or internal (IN) temperature, is to be shown as the main element of the display. In order to do so, press $\frac{\text{▲/MODE}}{\text{IN OUT}}$.
- To switch between displaying of minimum and maximum values, permanently visible on the screen, and the clock, press and hold $\frac{\text{▲/MODE}}{\text{IN OUT}}$ for 3 seconds.

Temperature change tendencies

- The device detects and displays the current temperature every 30 seconds.
- If the temperature did not change within 30 seconds or increased by at least 1°C, the display will show an upwards arrow .
- If the temperature decreased by at least 1°C, the display will show a downwards arrow .
- If the temperature did not change within an hour, the arrows will disappear from the screen.

Black Ice alert

- If the outside temperature is between -3°C and 1°C (26.6°F and 33.8°F), the  symbol, black ice alert, will begin flashing on the screen.
- The  symbol will disappear when the station is outside the range of -3°C and 1°C (26.6°F and 33.8°F).

Precautions:

- Do not expose the device to strong vibrations and mechanical strain.
- Avoid sudden and dramatic temperature changes (direct sunlight, low negative temperatures).
- Clean the casing and the display with a soft and slightly wetted cloth.
- Do not immerse the device in water.
- Immediately remove used batteries from the device. Use only the type of batteries specified below.

5. TECHNICAL DATA

Base station:

Indoor temperature measuring range:	0°C to 50°C (32°F to 122°F)
Outdoor temperature measuring range:	-40°C to 70°C (-40F to 158°F)
Tolerance/accuracy of temperature measurement:	+/- 1°C (+/-2°F)
Cable length:	1,6m

Batteries:

Base station:	1 x CR2025 – included in the set
---------------	----------------------------------

Caution!

Every household uses electrical and electronic appliances, and thus is a potential source of waste, hazardous to humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures, and components in the equipment. On the other hand, discarded equipment is a valuable resource from which raw materials like copper, tin, glass, iron, and others can be recovered.



The symbol of the crossed out wheeled bin placed on the equipment, packaging, or documentation attached to it, means that the product must not be disposed of together with other waste. The labelling simultaneously means that the equipment was introduced to the market after the date of August 13th, 2005.

It is the responsibility of the user to transfer the used equipment to a designated collection point for proper recycling. Information on the available collection system for electrical equipment can be found in the shop's information and at the municipal office. Proper handling of discarded equipment prevents negative consequences for the environment and human health!



— BEDIENUNGSANLEITUNG — ELEKTRONISCHE WETTERSTATION

Diese Anleitung ist Teil des Produkts und sollte so aufbewahrt werden, dass es möglich sein wird sich in Zukunft mit Ihrem Inhalt vertraut zu machen. Sie enthält wichtige Informationen über die Einstellungen und den Betrieb des Geräts.

1. VERPACKUNGSINHALT

- Elektronische Wetterstation
- Bedienungsanleitung

2. FUNKTIONEN

- Innentemperatur (°C oder °F)
- Außentemperatur (°C oder °F)
- Speicher der maximalen und minimalen Temperaturwerte
- Tendenzen der Temperaturveränderungen
- Warnung vor Glatteis
- Uhr

3. INBETRIEBNAHME

Vor der Inbetriebnahme die Schutzfolie vom Display abziehen.

Die sich auf der Rückseite der Basisstation befindende Plastiketikette hervorziehen.

Nach der Inbetriebnahme des Thermometers erscheint auf dem Display die aktuelle Temperatur.

Achtung: Die Plastiketikette fern von Kindern halten.

4. EINSTELLUNGEN DES DISPLAYS

Auswahl der angezeigten Temperatureinheit

Während des Normalbetriebs des Displays die Taste drücken $\overset{\text{SET}}{\text{°C/°F}}$, um die gewünschte Temperatureinheit einzustellen – Grad Celsius oder Fahrenheit (°C/°F).

Einstellung der Uhr

- Die Taste $\overset{\text{SET}}{\text{°C/°F}}$ drücken und 3-4 Sekunden lang halten bis auf dem Display die Ziffern der Stunden zu blinken beginnen.
- Mit der Taste $\overset{\text{▲/MODE}}{\text{IN OUT}}$ die gewünschte Stunde einstellen.
- Erneut die Taste $\overset{\text{SET}}{\text{°C/°F}}$ drücken und auf dem Display beginnen die Ziffern der Minuten zu blinken.
- Mit der Taste $\overset{\text{▲/MODE}}{\text{IN OUT}}$ die Minuten einstellen.
- Die Taste $\overset{\text{SET}}{\text{°C/°F}}$ drücken, um die eingestellte Zeit zu quittieren.

Kontrolle der gespeicherten maximalen und minimalen Temperaturwerte

Die minimalen (lo) und maximalen (hi) Werte der Außen- oder Innentemperatur sind immer auf dem Display sichtbar. Die Werte werden im unteren Teil des Displays angezeigt.

Wenn der obere Teil des Displays auf die Innentemperatur (IN) eingestellt ist, betreffen die Werte lo und hi diese Temperatur, wenn im oberen Teil des Displays die Außentemperatur eingestellt ist (OUT), betreffen die Werte lo und hi diese Temperatur.



Löschen der gespeicherten maximalen und minimalen Werte

Die minimalen und maximalen Temperaturwerte werden täglich um 00:00 automatisch gelöscht.



Einstellungen des Displays

- Der Benutzer kann wählen, welcher Wert: die Außentemperatur (OUT) oder die Innentemperatur (IN) als Hauptwert auf dem Display angezeigt wird. Zu diesem Zweck muss er die Taste $\overset{\text{▲/MODE}}{\text{IN OUT}}$ wählen.
- Um zwischen der Anzeige der minimalen und maximalen Werte, die immer auf dem Display sichtbar sind, und der Uhr umzuschalten, die Taste $\overset{\text{▲/MODE}}{\text{IN OUT}}$ drücken und 3 Sekunden lang halten.

Tendenzen der Temperaturveränderungen

- Das Gerät erkennt und zeigt alle 30 Sekunden die aktuelle Temperatur an.
- Sollte sich die Temperatur innerhalb von 30 Sekunden nicht ändern oder sich mindestens um 1°C erhöhen, wird auf dem Display ein nach oben gerichteter Pfeil  angezeigt.
- Sollte die Temperatur mindestens um 1°C fallen, wird auf dem Display ein nach unten gerichteter Pfeil  angezeigt.
- Sollte sich die Temperatur innerhalb von 1 Stunde nicht ändern, verschwinden die Pfeile vom Display.

Warnung vor Glatteis

- Sollte eine Außentemperatur zwischen -3 °C und 1°C (26.6°F und 33.8°F) angezeigt werden, wird auf dem Display das Symbol  zu blinken beginnen und so vor Glatteis warnen.
- Das Symbol  verschwindet, wenn die Außentemperatur außerhalb des Bereichs von -3 °C bis 1°C (26.6°F und 33.8°F) sein wird.

Vorsichtsmaßnahmen

- Das Gerät nicht der Wirkung von starken Vibrationen und mechanischen Belastungen aussetzen.
- Plötzliche, große Temperaturänderungen vermeiden (direkte Sonneneinstrahlung, hohe Minustemperaturen).
- Für die Reinigung des Gehäuses und Displays einen weichen, angefeuchteten Lappen verwenden.
- Das Gerät nicht ins Wasser tauchen.
- Leere Batterien unverzüglich aus dem Gerät entfernen. Ausschließlich den unten genannten Batterietyp verwenden.

5. TECHNISCHE DATEN

Basisstation:

Messbereich der Innentemperatur:	Von 0°C bis 50°C (von 32°F bis 122°F)
Messbereich der Außentemperatur:	Von -40°C bis 70°C (von -40°F bis 158°F)
Toleranz/Genauigkeit der Temperaturmessung:	+/- 1°C (+/-2°F)
Länge der Leitung:	1,6m

Батареи:

Базисstation:

1xCR2025 - im Set

Аchtung!

Jedes Haushalt ist Benutzer der elektrischen und elektronischen Geräte, und was danach folgt der potenzielle Erzeuger der gefährlichen für die Menschen und die Umwelt Abfälle, aus dem Titel des Anwesenheit in den Geräten der gefährlichen Substanzen, Mischungen und Bestandteile. Von der zweiten Seite ist das verbrauchte Gerät das wertvolle Material, aus dem wir solche Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere Rohstoffe gewinnen können.



Dieses Symbol, das auf dem Gerät, Verpackung oder den beigefügten Unterlagen untergebracht wird, bedeutet, dass das gekaufte Produkt nicht zusammen mit den gewöhnlichen Abfällen aus dem Haushalt beseitigt sein soll. Die Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät zum Umsatz nach dem 13. August 2005 eingeführt worden ist.

Die Pflicht des Benutzers ist, es in die entsprechende Stelle abgeben, die sich mit der Sammlung und Recycling der elektrischen und elektronischen Geräten beschäftigt. Informationen über das zugängliche System der Sammlung der verbrauchten elektrischen Geräte kann man im Informationspunkt des Geschäfts und im Amt der Stadt/der Gemeinde finden. Die Beseitigung der Geräte auf die richtige Weise und ihr Recycling helfen gegenüber den potentiell negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.



— РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ — МЕТЕОСТАНЦИЯ ЭЛЕКТРОННАЯ

Это руководство является частью изделия и должно храниться таким образом, чтобы в любой момент можно было ознакомиться с его содержанием. В нем содержится важная информация о настройках и работе прибора.

1. СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ

- Электронная погодная станция
- Руководство по эксплуатации

2. ФУНКЦИИ

- Внутренняя температура (°C или °F)
- Внешняя температура (°C или °F)
- Проверка сохраненных показаний макс/мин температуры
- Тенденции изменения температуры
- Предупреждение о гололеде
- Часы

3. ЗАПУСК

Снимите защитную пленку с дисплея перед началом использования.

Выньте пластиковую этикетку, находящуюся на задней панели базовой станции.

После включения термометра на дисплее появится текущая температура.

Примечание: Пластиковую этикетку следует держать подальше от детей.

4. НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

Выбор единиц отображения температуры

Во время к нормального режима дисплея нажмите эту кнопку $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$ для настройки требуемой единицы измерения температуры – градусы Цельсия или Фаренгейта (°C/°F).

Настройка часов

- Нажмите и удерживайте в течение 3-4 секунд кнопку $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$, на дисплее начнут мигать цифры, соответствующие значению часов.
 $\frac{\text{▲/MODE}}{\text{IN OUT}}$
- Кнопкой $\frac{\text{IN OUT}}{\text{SET}}$ установите требуемый час.
- Снова нажмите кнопку $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$, на дисплее начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- Кнопкой $\frac{\text{▲/MODE}}{\text{IN OUT}}$ установите минуты.
- Нажмите кнопку $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$ для подтверждения введенного времени.

Проверка сохраненных показаний МАКС/МИН температуры

Минимальное (lo) и максимальное (hi) значение наружной или внутренней температуры постоянно отображаются на дисплее.

Значения отображаются в нижней части дисплея.

Если верхняя часть дисплея установлена на внутреннюю температуру (IN), значения lo и hi касаются этой температуры, если в верхней части дисплея установлена наружная температура (OUT), значения lo и hi касаются этой температуры.



Проверка сохраненных показаний МАКС/МИН температуры

Минимальные и максимальные значения температуры каждый день в 00:00 автоматически удаляются.



Настройки дисплея

- Пользователь может выбрать, какое значение: наружной (OUT) или внутренней (IN) температуры будет отображаться как главное значение на дисплее. Для этого следует нажать кнопку $\frac{\triangle/\text{MODE}}{\text{IN OUT}}$.
- Для переключения между режимами отображения минимальных и максимальных значений постоянно отображаемых на дисплее и часами, необходимо нажать и удерживать в течение 3 секунд кнопку $\frac{\triangle/\text{MODE}}{\text{IN OUT}}$.

Тенденции изменения температур

- Прибор определяет и отображает текущую температуру каждые 30 секунд.
- Если температура не изменилась в течение 30 секунд или выросла минимум на 1°C на дисплее отображается стрелка вверх 
- Если температура опустилась по крайней мере, на 1°C на дисплее отображается стрелка вниз 
- Если температура не изменилась в течение часа стрелки исчезнут с дисплея.

Предупреждение о гололеде

- Когда наружная температура будет находиться в границах -3 °C и + 1°C (26.6°F и 33.8°F), на дисплее начнет мигать символ, , предупреждающий о гололеде
- Символ  исчезнет, когда наружная температура будет находиться вне диапазона -3 °C до +1°C (26.6°F и 33.8°F).

Меры предосторожности

- Не подвергайте устройство воздействию сильных вибраций и механических нагрузок.
- Избегайте резких, значительных изменений температуры (прямого солнечного света, высоких отрицательных температур).
- Для очистки корпуса дисплея используйте мягкую, слегка увлажненную ткань.
- Не погружайте устройство в воду.
- Разряженные батарейки немедленно удалите из устройства. Используйте только указанный ниже тип батареек.

1. ХАРАКТЕРИСТИКИ

Базовая станция:

Диапазон измерения внутренней температуры:	0°C до 50°C (32°F до 122°F)
Диапазон измерения внешней температуры:	-40°C до 70°C (-40°F до 158°F)
Допуск/точность измерения температуры:	+/- 1°C (+/-2°F)
Длина кабеля:	1,6 м

Батарейки:

Базовая станция:	1xCR2025 - входят в комплект
------------------	------------------------------

Внимание!

В каждом хозяйстве используются электрические и электронные приборы, и из-за наличия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов они являются потенциальным источником опасных для людей и окружающей среды отходов. С другой стороны выброшенное оборудование является ценным ресурсом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и др.



Символ перечеркнутого передвижного мусорного контейнера на оборудовании, упаковке или прилагаемой к ним документации означает, что изделие нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Эта маркировка одновременно означает, что оборудование было выведено на рынок после 13 августа 2005 года.

Пользователь обязан передать использованное оборудование в специальный пункт сбора для правильной утилизации. Информацию об имеющейся системе сбора электрического оборудования можно найти в магазине и муниципальных органах. Правильное обращение с выброшенным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!



– NAUDOJIMO INSTRUKCIJA – ELEKTRONINĖ ORŲ STOTELĖ

Ši instrukcija yra gaminio sudedamoji dalis ir ji turi būti saugoma taip, kad būtų visada prieinama ir būtų galima susipažinti su jos turiniu. Joje pateikiama svarbi informacija apie įrenginio parametrus ir jo veikimo principą.

1. Pakuotės turinys

- Elektroninė meteorologinė stotelė
- Aptarnavimo instrukcija

2. Funkcijos

- Vidaus temperatūra (°C arba °F)
- Lauko temperatūra (°C arba °F)
- Didžiausioji / mažiausioji įsiminta temperatūros reikšmė
- Temperatūros pokyčių tendencijos
- Perspėjimas apie plikledį
- Laikrodis

3. VEIKIMO PRADŽIA

Prieš pradėdami naudoti, nuimkite nuo ekrano apsauginę plėvelę.

Ištraukite pagrindinės stoties užpakalinėje pusėje esančią plastikinę etiketę.

Įsijungus termometrui ekrane pasirodys esančios temperatūros reikšmė.

Pastaba: Plastikinę etiketę laikykite atokiau nuo vaikų.

4. EKRANO PARAMETRAI

Temperatūros skalės nustatymas

Esant įprastam ekrano režimui, paspauskite $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$ mygtuką, kad nustatytumėte pageidaujamą temperatūros skalę – Celsijaus arba farenheito (°C / °F).

Laikrodžio nustatymai

- Paspauskite ir palaikykite paspaustą 3–4 sekundes $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$ mygtuką, ekrane pradės mirksėti valandų skaitmenys.
- $\frac{\Delta/\text{MODE}}{\text{IN OUT}}$ mygtuku nustatykite pageidaujamą valandą.
- Dar kartą paspauskite $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$ mygtuką, ekrane pradės mirksėti minučių skaitmenys.
- $\frac{\Delta/\text{MODE}}{\text{IN OUT}}$ mygtuku nustatykite minutes.
- Tada $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$ mygtuku patvirtinkite nustatytą laiką.

Įsimintų didžiausios / mažiausios temperatūros reikšmių tikrinimas

Mažiausiosios („lo“) ir didžiausiosios („hi“) lauko arba vidaus temperatūros reikšmės nuolat rodomos ekrane.

Šios reikšmės rodomos ekrano apačioje.

Jei viršutinė ekrano dalis nustatyta į vidaus temperatūrą (IN), rodomos vidaus temperatūros „lo“ ir „hi“ reikšmės, jei viršutinė ekrano dalis nustatyta į lauko temperatūrą (OUT), rodomos lauko temperatūros „lo“ ir „hi“ reikšmės.



Įsimintų didžiausios / mažiausios temperatūros reikšmių trynimas

Temperatūros mažiausiosios ir didžiausiosios reikšmės yra kasdien 00.00 valandą automatiškai trinamos.



Ekranu nustatymai

- Vartotojas gali pasirinkti, kuri reikšmė: lauko (OUT) ar vidaus (IN) temperatūra bus rodoma ekrane pagrindine. Tam paspauskite **▲/MODE** **IN OUT** mygtuką.
- Jei norite perjungti ekrane nuolat rodomas mažiausiąsias ir didžiausiąsias reikšmes į laikrodį, paspauskite ir palaikykite 3 sekundes **▲/MODE** **IN OUT** mygtuką.

Temperatūros pokyčių tendencijos

- Įrenginys sinchronizuoja esamą temperatūrą kas 30 sekundžių.
- Jei temperatūra per 30 sekundžių nepakito arba pakilo bent 1°C, ekrane bus rodoma rodyklė į viršų .
- Jei temperatūra krito bent 1°C, ekrane bus rodoma rodyklė į apačią .
- Jei temperatūrą nepakito visą valandą, rodyklės dings iš ekrano.

Perspėjimas apie plikledį

- Kai lauko temperatūra svyruos tarp -3 °C ir 1 °C (26,6 °F ir 33,8 °F), ekrane pradės mirksėti  piktograma, perspėjanti apie plikledį.
-  piktograma dings, kai lauko temperatūra bus žemesnė kaip -3 °C arba aukštesnė kaip 1 °C (26,6 °F arba 33,8 °F).

Atsargumo priemonės

- Saugokite įrenginį nuo stipraus vibravimo ir mechaninių krūvių.
- Saugokite įrenginį nuo staigių ir didelių temperatūros svyravimų (tiesioginių saulės spindulių, didelių šalčių).
- Apdailą ir ekraną valykite minkštu, šiek tiek sudrėkintu skudurėliu.
- Nemerkite įrenginio vandenyje.
- Išsekusias baterijas nedelsdami išimkite iš įrenginio. Naudokite tik toliau nurodyto tipo baterijas.

5. TECHNINIAI DUOMENYS

Bazinė stotis

Vidaus temperatūros matavimo diapazonas:	nuo 0 °C iki 50 °C (nuo -32 °F iki 122 °F)
Lauko temperatūros matavimo diapazonas:	nuo -40 °C iki 70 °C (nuo -40 °F iki 158 °F)
Temperatūros matavimo paklaida / tikslumas:	+/- 1 °C (+/-2 °F)
Laido ilgis:	1,6 m

Baterijos:

Bazinė stotis: 1 x CR2025 (pridedama)

Atsargiai!

Kiekvienas namų ūkis naudoja elektros ir elektroninius prietaisus, ir tai yra potencialus eikvojimo šaltinis, pavojingas žmonėms ir aplinkai dėl pavojingų medžiagų, mišinių ir įrangos sudedamųjų dalių. Kita vertus, įrangoje yra vertingi išteklių, iš kurio galima gauti žaliavas, tokias kaip varis, alavas, stiklas, geležis ir kt.



Symbolis, kuriame pavaizduotas užbraukta šiukšliadėžė reiškia, kad produktas negali būti šalinamas kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Etiketė reiškia, kad įranga buvo pateikta į rinką po 2005 m. rugpjūčio 13 d.

Naudotojo atsakomybė yra perduoti panaudotą įrangą į nurodytą surinkimo punktą tinkamam perdirbimui.

Informacija apie galimą elektros įrangos surinkimo sistemą pateikiama parduotuvės informacijoje ir savivaldybės biure. Tinkamai išmesta įranga pašalina neigiamas pasekmes aplinkai ir žmonių sveikatai!



– APKALPOŠANAS ROKASGRĀMATA – ELEKTRONISKĀ METEOSTACIJA

Šī rokasgrāmata ir produkta sastāvdaļa, un tā jāuzglabā tā, lai arī vēlāk varētu to izlasīt. Tajā ir svarīga informācija par ierīces iestatījumiem un darbību.

1. IEPAKOJUMA SATURS

- Elektroniska meteostacija
- Lietošanas instrukcija

2. FUNKCIJAS

- Iekšējā temperatūra (°C vai °F)
- Ārējā temperatūra (°C vai °F)
- Maksimālās/minimālās temperatūras vērtības atmiņa
- Temperatūras izmaiņu tendences
- Brīdinājums par apledojuumu
- Pulkstenis

3. IEDARBINĀŠANA

Pirms lietošanas noņemiet aizsargplēvi no displeja.

Izvelciet plastmasas etiķeti, kas ir bāzes stacijas aizmugurē.

Pēc termometra iedarbināšanas displejā parādīsies pašreizējā temperatūra.

Uzmanību: Uzglabājiet plastmasas etiķeti bērniem nepieejamā vietā.

4. DISPLEJA IESTATĪJUMI

Parādāmās temperatūras vienības izvēle

Parastā displeja režīmā nospiediet taustiņu $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$, lai iestatītu vēlamu temperatūras vienību - grādus pēc Celsija vai Fahrenheita (°C/°F).

Pulksteņa iestatījumi

- Nospiediet un turiet taustiņu $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$ 3-4 sekundes, displejā mirgos stundu cipari.
- Nospiediet $\frac{\Delta/\text{MODE}}{\text{IN OUT}}$, lai iestatītu vēlamu laiku.
- Nospiediet taustiņu $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$ vēlreiz, displejā sāks mirgot minūtes.
- Nospiediet taustiņu $\frac{\Delta/\text{MODE}}{\text{IN OUT}}$, lai iestatītu minūtes.
- Nospiediet taustiņu $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$, lai apstiprinātu ievadīto laiku.

Saglabāto temperatūras MAX/MIN vērtību pārbaude

Displejā ir redzamas ārējās vai iekšējās temperatūras minimālās (lo) un maksimālās (hi) vērtības.

Vērtības tiek parādītas displeja apakšdaļā.

Ja displeja augšējā daļa ir iestatīta uz iekšējo temperatūru (IN), tad vērtības, *lo* un *hi*, attiecas uz šo temperatūru, ja displeja augšējā daļā ir iestatīta ārējā temperatūra (OUT), vērtības *lo* un *hi* attiecas uz šo temperatūru.



Saglabāto MAX/MIN vērtību dzēšana

Minimālās un maksimālās temperatūras tiek automātiski dzēstas katru dienu pulksten 00:00.



Displeja iestatījumi

- Lietotājs var izvēlēties, kura vērtība: ārējā (OUT) vai iekšējā (IN) temperatūra parādīsies displejā. Lai to paveiktu, nospiediet taustiņu $\frac{\Delta/\text{MODE}}{\text{IN OUT}}$.
- Lai pārslēgtos starp minimālās un maksimālās vērtības attēlojumu displejā un pulksteni, nospiediet un turiet taustiņu $\frac{\Delta/\text{MODE}}{\text{IN OUT}}$ 3 sekundes.

Temperatūru izmaiņu tendences

- Ierīce nosaka un parāda pašreizējo temperatūru ik pēc 30 sekundēm.
- Ja temperatūra pēc 30 sekundēm nav mainījusies vai ir palielinājusies par vismaz 1°C, displejā tiks parādīta augšupvērstā bultiņa .
- Ja temperatūra būs samazinājusies par vismaz 1°C, displejā būs redzama lejupvērstā bultiņa .
- Ja temperatūra stundas laikā nebūs mainījusies, bultiņas displejā izzudīs.

Brīdinājums par apledojumu

- Ja ārējā temperatūra ir no -3°C līdz 1°C (26,6°F un 33,8°F), displejā mirgo simbols , lai brīdinātu par apledojumu.
- Simbols  pazudīs, kad ārējā temperatūra būs ārpus temperatūras robežām -3°C un 1°C (26,6°F un 33,8°F).

Piesardzības pasākumi

- Nepakļaujiet ierīci spēcīgām vibrācijām un mehāniskām slodzēm.
- Izvairieties no pēkšņām, ievērojamām temperatūras izmaiņām (tiešas saules gaismas, augstas temperatūras).
- Korpusa un displeja tīrīšanai izmantojiet mīkstu, viegli samitrinātu drāniņu.
- Neievietojiet ierīci ūdenī.
- Izlietotās baterijas nekavējoties izņemiet no ierīces. Izmantojiet tikai tālāk norādīto bateriju veidu.

Uzmanību!

Ikviens mājsaimniecība izmanto elektriskās un elektroniskās ierīces un tādējādi ir potenciāls atkritumu avots, kas ir bīstams cilvēkiem un videi bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu klātbūtnes dēļ iekārtā. No otras puses, nolietotās iekārtas ir vērtīgs resurss, no kura var atgūt izejvielas, piemēram, varu, alvu, stiklu, dzelzi un citus.



Pārsvītrots atkrituma konteinera simbols, kas novietots uz iekārtām, iepakojumiem vai dokumentācijas, nozīmē, ka produktu nedrīkst iznīcināt kopā ar citiem atkritumiem. Vienlaikus marķējums nozīmē, ka iekārta tika ieviesta tirgū pēc 2005. gada 13. augusta.

Lietotāja pienākums ir nodot lietoto aprīkojumu noteiktajam savākšanas punktam pareizai otrreizējai pārstrādei. Informācija par pieejamo elektroiekārtu savākšanas sistēmu atrodama veikala informācijā un pašvaldības birojā. Nolietotās iekārtas pienācīga apstrāde novērš negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai!

5. TEHNISKIE DATI

Bāzes stacija

Iekšējās temperatūras mērīšanas diapazons:	0°C līdz 50°C (32°F līdz 122°F)
Ārējās temperatūras mērīšanas diapazons:	-40°C līdz 70°C (-40°F līdz 158°F)
Temperatūras mērījumu tolerance/precizitāte:	+/- 1°C (+/-2°F)
Vada garums:	1,6 m

Baterijas

Bāzes stacija: 1xCR2025 - komplektā

Uzmanību!

Ikviens mājsaimniecība izmanto elektriskās un elektroniskās ierīces un tādējādi ir potenciāls atkritumu avots, kas ir bīstams cilvēkiem un videi bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu klātbūtnes dēļ iekārtā. No otras puses, nolietotās iekārtas ir vērtīgs resurss, no kura var atgūt izejvielas, piemēram, varu, alvu, stiklu, dzelzi un citus.



Pārsvītrots atkrituma konteinera simbols, kas novietots uz iekārtām, iepakojumiem vai dokumentācijas, nozīmē, ka produktu nedrīkst iznīcināt kopā ar citiem atkritumiem. Vienlaikus marķējums nozīmē, ka iekārta tika ieviesta tirgū pēc 2005. gada 13. augusta.

Lietotāja pienākums ir nodot lietoto aprīkojumu noteiktajam savākšanas punktam pareizai otrreizējai pārstrādei. Informācija par pieejamo elektroiekārtu savākšanas sistēmu atrodama veikala informācijā un pašvaldības birojā. Nolietotās iekārtas pienācīga apstrāde novērš negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai!



– KASUTUSJUHEND – ELEKTRONILINE METEOJAAM

Käesolev juhend on toote osaks, mida tuleb alles hoida, et saaksite selle sisuga ka tulevikus tutvuda. Kasutusjuhend sisaldab olulist teavet seadme seadistamise ja töötamise kohta.

1. PAKENDI SISU

- Elektrooniline meteojaam
- Kasutusjuhend

2. FUNKTSIOONID

- Toatemperatuur (°C või °F)
- Välistemperatuur (°C või °F)
- Minimaalse/maksimaalse temperatuurinäidu mälu
- Temperatuuri muutumistendentsid
- Kiilasjää hoiatus
- Kell

3. KÄIVITAMINE

Eemaldage enne kasutamise algust ekraanilt kaitsekile.

Eemaldage plastikust etikett, mis asub baasjaama tagumises osas.

Pärast termomeetri sisselülitamist ilmub ekraanile hetketemperatuur.

Tähelepanu: plastikust etiketti tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas.

4. EKRAANI SEADISTAMINE

Temperatuuri mõõtmiseks sobiva mõõtühiku valimine

Vajutage ekraani tavarežiimi protsessis nupule $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$, et seadistada soovitud mõõtühik – kas Celsiuse või Fahrenheiti kraadid (°C/°F).

Kella seadistamine

- Vajutage ja hoidke 3-4 sekundi jooksul all nuppu $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$, ekraanil hakkavad vilkuma tundide numbrid.
- Seadistage nupuga $\frac{\triangle/\text{MODE}}{\text{IN OUT}}$ soovitud tund.
- Vajutage uuesti nupule $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$, ekraanil hakkavad vilkuma minutite numbrid.
- Seadistage nupuga $\frac{\triangle/\text{MODE}}{\text{IN OUT}}$ minutid.
- Vajutage nupule $\frac{\text{SET}}{^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}}$ sisestatud kellaaja kinnitamiseks.

Salvestatud minimaalsete/maksimaalsete temperatuurinäitude kontrollimine

Toa- või välistemperatuuri minimaalsed (lo) ja maksimaalsed (hi) väärtused kuvatakse pidevalt ekraani alumises osas. Kui ekraani ülemine osa on seadistatud toatemperatuuri jaoks (IN), siis väärtused lo ja hi puudutavad seda temperatuuri, kui ekraani ülemine osa on seadistatud välistemperatuuri jaoks (OUT), siis väärtused lo ja hi puudutavad välistemperatuuri.



Salvestatud minimaalsete/maksimaalsete temperatuurinäitude eemaldamine

Minimaalsed ja maksimaalsed temperatuurinäidud eemaldatakse iga päev automaatselt kell 00:00.



Ekraani seadistamine

- Kasutaja saab valida, milline temperatuurinäit: välistemperatuur (OUT) või toatemperatuur (IN) kuvatakse ekraanile põhinäiduna. Selleks tuleb vajutada nupule $\frac{\triangle/\text{MODE}}{\text{IN OUT}}$.
- Selleks, et lülitada ümber ekraanil pidevalt kuvatav minimaalne ja maksimaalne temperatuurinäit kellaaja näidu vastu, tuleb vajutada ja hoida 3 sekundit all nuppu $\frac{\triangle/\text{MODE}}{\text{IN OUT}}$.

Temperatuuri muutumise tendentsid

- Seade mõõdab ja kuvab hetketemperatuuri iga 30 sekundi järel.
- Kui temperatuur ei ole 30 sekundi jooksul muutunud või on tõusnud vähemalt 1°C võrra, siis näidatakse ekraanil ülespoole suunatud noolt .
- Kui temperatuur alanes vähemalt 1°C võrra, siis näidatakse ekraanil allapoole suunatud noolt .
- Kui temperatuur ei ole ühe tunni jooksul muutunud, siis kaovad nooled ekraanilt.

Kiilasjäät hoitus

- Kui välistemperatuuri näit on -3 °C ja 1°C (26.6°F ja 33.8°F) vahel, siis hakkab ekraanil vilkuma sümbol , mis hoiatab kiilasjäät eest.
- Sümbol  kaob, kui välistemperatuur väljub vahemikust -3 °C ja 1°C (26.6°F ja 33.8°F).

Ettevaatusabinõud

- Vältige seadme sattumist tugeva vibratsiooni ja mehaanilise koormuse mõju alla.
- Vältige järske temperatuurikõikumisi (otseseid päikesekiiri, liiga madalaid miinuskraade).
- Kasutage korpuse ja ekraani puhastamiseks pehmet, kergelt niisutatud salvrätikut.
- Ärge kastke seadet vette.
- Võtke tühjenenud patareid koheselt seadmest välja. Kasutage ainult allpool esitatud tüüpi patareid.

5. TEHNILISED ANDMED

Baasjaam:

Toatemperatuuri mõõtepiirkond:	0°C kuni 50°C (32°F kuni 122°F)
Välistemperatuuri mõõtepiirkond:	-40°C kuni 70°C (-40°F kuni 158°F)
Mõõteviga/temperatuuri mõõtmistäpsus:	+/- 1°C (+/-2°F)
Kaabli pikkus:	1,6 m

Patareid:


Baasjaam: 1xCR2025 – on komplektis

Hoiatus!

Iga majapidamine kasutab elektrilisi ja elektroonilisi masinaid ja seega on potentsiaalne inimestele ja keskkonnale kahjulike jäätmete allikas, seda tänu ohtlike ainete, segude ja komponentide olemasolule seademetes. Teisalt on kasutusest kõrvaldatud seadmed väärtuslik allikas, millest võib taaskasutada toormaterjale nagu vask, tina, klaas, raud ja muu.



Läbikriipsutatud jäätmekonteineri sümbol, kui see on märgitud seadmele, pakendile, sellega kaasas olevale dokumentatsioonile, tähendab, et toodet ei tohi jäätmetega koos ära visata. Samal ajal tähendab märgistus ka seda, et seade toodi turule peale 2005. aasta 13. augustit.

 Kasutaja vastutab seadme transportimise eest kindlaksmääratud kogumispunkti, kus see õigesti ümber töödeldakse. Elektriseadmete kogumissüsteemi kohta võib infot leida poe info hulgast ja omavalitsusest. Kasutusest kõrvaldatud seadmete korrektne käitlemine hoiab ära negatiivsed tagajärjed keskkonnale ja inimeste tervisele!

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja udzielona jest przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą: 93-373 Łódź, ul. Pryncypalna 129/141; na okres 12 miesięcy, z wyłączeniem tych elementów zestawu, które mają na opakowaniu swoją własną datę ważności.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
3. Odpowiedź na reklamację udzielana jest w terminie 30 dni od dnia jej otrzymania, o ile odrębne przepisy nie stanowią inaczej.
4. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu (do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy).
5. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 8.
6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać dowód jego zakupu, nazwę produktu i np. jego numer katalogowy.
7. Towar dostarczany przez reklamującego powinien być czysty i odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
8. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji;
 - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, atmosferycznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikających z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
 - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
 - uszkodzeń powstałych w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem;
 - usterek wynikających z samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
9. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
10. W przypadku gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.

Życzymy satysfakcji z użytkowania zakupionego produktu

i zachęcamy do zapoznania się z bogatym asortymentem dostępnym w ofercie naszej Firmy.

BROWIN
Spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością Sp. k.
ul. Pryncypalna 129/141
PL 93-373 Łódź
tel. +48 42 23 23 230
www.browin.pl

BROWIN Sp. z o.o. Sp. K.
ul. Pryncypalna 129/141
PL, 93-373 Łódź
tel: +48 42 232 32 00
www.browin.pl

ODWIEDŹ NAS NA :



@browinpl



@browin.pl



BROWIN